



Barnabas Charitable Service Association Limited
基督教巴拿巴愛心服務團有限公司

年度報告

Annual Report



2024-2025年度

「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神，又要愛鄰舍如同自己。」

(路加福音10:27)

“And he, answering, said, Have love for the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind; and for your neighbour as for yourself.”

(Luke 10:27)



使命宣言

- ✧ 以基督的愛去協助女性濫藥者戒除毒癮、重建生命及家庭。
- ✧ 推動大眾，彼此關懷，同心抗毒，見證主恩。

Our Mission

- ✧ Facilitate rehabilitation of female drug abusers in rebuilding their life and family with Jesus' Love.
- ✧ Raise public awareness to fight against drug addiction through compassion and God's grace.

目錄

Index

主席的話 Chairman's Message	3
機構簡介 Introduction of Organization	4
董事會及職員名單 Board of Directors & Staff list	5
組織架構圖 Organization Chart	6
院舍戒毒治療及康復服務 Residential Drug Treatment and Rehabilitation Service	7
社工部 Social Work Unit	9
牧靈部 Pastoral Care Unit	12
教育部 Education Unit	16
舍監部 Warden Unit	21
項目發展部 Project Development Team	
禁毒基金項目 Beat Drugs Fund Projects	
「再繪人生」——隱蔽吸毒者及其家人危機介入暨繪本戒毒輔導服務計劃 (August 2021- July 2024) “Life Recreate”- Identification with Crisis Intervention and Bibliotherapy Services Program for Hidden Substance Abusers and Their Families	25
「海星」——續顧支援及外展服務計劃2.0 (August 2023- July 2025) “Starfish” Integrative Aftercare and Outreach Project 2.0	27
「再繪人生2.0」——吸毒人士及其家人支援服務及繪本輔導計劃(August 2024 – July 2027) “Life Recreate 2.0”- Supportive Services and Picture Book Counselling for Substance Abusers and their Families	30
機構自資項目 Self-Financing Project	
「生命樹」培訓及輪椅接送服務（自資社會企業） “Life Tree” Training and Caring Escort Service (Self-Financing Social Enterprise)	32
服務使用者心聲 Message of Service Recipients	36
同工培訓及團體建立 Staff Training and Team Building	37
機構特別活動剪影 Highlights of Special Events	39
財政報告 Financial Reports	43
鳴謝 Acknowledgments	45
捐款支持 Donation	46

主席的話

Chairman's Message



「身體沒有靈魂是死的，信心沒有行為也是死的。」

(雅2:26)

要幫助吸毒者戒除毒癮，重建生命並非易事；看著戒毒者在毒海中浮沈，在康復與復吸的惡性循環中兜轉，都容易令人對戒毒工作失去信心，甚至萌生退出的念頭。因此，我們更要學習信心的功課，就如舊約聖經記載喇合的事跡，一位住在耶利哥城的外邦妓女，在那個時代身分卑微，但正正是她對神的信心，冒死隱藏了約書亞派來的探子，保護他們平安回去。這種有行為的信心，令她在耶利哥城倒塌時全家得救，最後更名列耶穌基督的家譜。

喇合的事跡告訴我們，信心的英雄不在乎出身高低，而在於是否願意在看似不可能的處境中，抓住神應許的繩索；信心可以盼望到盼望不到的事；可以看到看不到的；可以成就到成就不到的。當我們因為在戒毒工作中遇到困難，失去信心時，請記起喇合的故事，繼續持守信念，堅持以實際行動去建立戒毒者，只要有信，神必帶領我們成就改變吸毒者生命的大使命。

願一切榮耀歸與天上父神。阿門！

董事會主席
黎振滿牧師

“For as the body without the spirit is dead, so faith without works is dead also.”

(James 2:20)

It's not an easy task to help drug addicts get rid of drugs and rebuild their lives. When we witness drug addicts going in and out the vicious cycle of drug addiction, it's easy for us to lose our faith in drug rehabilitation or we would even think about leaving the industry. In order to keep our faith in achieving the mission, we have to learn the lesson of faith. The story of Rahab in the Old Testament has shown us the importance of faith in God. As a Gentile harlot with low social status in Jericho, Rahab has risked her life to protect the spies sent by Joshua for she has absolute faith in God. This faith, demonstrated in action, saved her entire family when Jericho fell, and ultimately earned her a place in the book of the generation of Jesus Christ.

Rahab's story teaches us that 'Heroes of faith' are not defined by their social status, but by their willingness to grasp God's promises in seemingly impossible circumstances. With faith, our hope for miracles can come true, we can see the unseen, and achieve the unattainable. When we encounter difficulties and lose faith in drug rehabilitation, please remember Rahab's story, persevere with our faith and put every effort to rebuild the entire lives of drug addicts. God will lead us to accomplish His great mission of life transformation in drug addicts.

Glory to the Lord. Amen!

Chairman, Board of Directors
Rev. Samuel LAI

機構簡介

Introduction of Organization

歷史

基督教巴拿巴愛心服務團有限公司於一九八一年由一群基督徒成立，以聖經使徒行傳所記載的人物巴拿巴為學習榜樣，願意關心有需要的人，貢獻時間和金錢，無私地推廣公益事業，主要的服務對象是女性吸毒者及其家人。本機構於一九八七年正式註冊為非牟利機構，並於一九九八年開始接受社會福利署津貼；亦是香港社會服務聯會及香港公益金會員機構。

團訓

「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神，又要愛鄰舍如同自己。」

取自聖經 路加福音10章27節

願景

我們服事的受眾都認識上帝，重建生命，發揮個人在社會的功能。

使命

- 以基督的愛去協助女性濫藥者戒除毒癮、重建生命及家庭。
- 推動大眾，彼此關懷，同心抗毒，見證主恩。

價值觀

- 相信神創造人有其獨特性及價值，並具發展的潛能
- 相信神是我們終極的支持者及心靈的醫治者
- 尊重、愛護和完全接納每一位受眾
- 重視同工的生命素質，因生命會影響生命
- 重視團隊精神，發揮最大的協同效應
- 確認社會人士參與關懷弱勢社群的重要性

History

The Barnabas Charitable Service Association Limited was founded in 1981 by a group of Christians, who were inspired by Barnabas, a Bible figure, as a comforter for those in need. The Association's main service target is female drug abusers and their family.

The Association was registered as a non-profit organization in 1987 and started to receive subvention from the Social Welfare Department of the Government of Hong Kong Special Administrative Region in 1998. The Association is also a member of the Hong Kong Council of Social Service and the Community Chest.

Our Motto

"Have love for the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind; and for your neighbour as yourself." (10:27 Luke, Bible)

Our Vision

Our target groups can rebuild their lives and become contributing members to society through accepting God as their Lord.

Our Mission

Facilitate rehabilitation of female drug abusers in rebuilding their life and family with Jesus' love.

Raise public awareness to fight against drug addiction through compassion and God's grace.

Our Value

We believe

- Every individuals created by God is unique and valuable with potentials for development.
- God is our ultimate support and soul healer.

We emphasize

- Respect, care and acceptance to our target groups.
- Life quality of our staff members for they will have significant impact on the life of those they serve.
- Team spirit to promote group cohesion for an overall better result.
- The importance of community members' participation in taking care of the disadvantage groups.

董事會及職員名單

Board of Directors & Staff List

董事會 Board of Directors (Honorary)

主席

黎振滿牧師

副主席

馮元璋先生

義務司庫

馮元璋先生

義務秘書

楊浩基先生

Chairman

Rev. Dr. LAI Chun-moon, Samuel

Vice-chairman

Mr. FUNG Yuen-cheung, Dennis

Treasurer

Mr. FUNG Yuen-cheung, Dennis

Secretary

Mr. YOUNG Ho-Kee, Bernard

成員

司徒維新律師

李應新牧師

梁燕珍女士

榮譽顧問牧師

李炳光牧師

義務醫事顧問

康貴華精神科醫生

義務顧問

董立仁醫生

義務法律顧問

司徒仲熾大律師

Directors

Mr. SZETO Wai-sun

Rev. LEE Ying-sun

Ms. LEUNG Yin-chun, Emma

Honorary Advising Pastor

Rev. LI Ping-kwong

Honorary Medical Advisor

Dr. HONG Kwai-wah

Honorary Advisor

Dr. TUNG Lap-yan

Honorary Legal Advisor

Ms. SZETO Joanne

職員（於2025年3月31日在職） Staff Members (as at 31.3.2025)

總部

執行總監

梁美香

協調主任

陳素芳

盧惠雯

行政會計部

會計主任

灌美玲

會計文員

駱錦嫻

行政助理

何玉英

庶務

冼佩儀

牧靈部

傳道

吳潔儀

謝雅儀

教育部

老師

李綺紋

社工部

個案經理

徐淑華

王嘉汶

莫婉芝

註冊護士

簡兆鈞

活動幹事

劉寶汶

Headquarters

Executive Director

LEUNG Mei-heung, Eva

Co-ordinator

CHAN So-fong, Bella (LTC)

LO Wai-man (MOS)

Administration & Accounts Department

Accounting Officer

KOON May-ling, Francis

Accounts Clerk

LOK Kam-han

Administrative Assistant

HO Yuk-ying, Victoria

Office Assistant

SIN Pui-yee

Pastoral Care Unit

Pastor

NG Kit-yee

TSE Nga-yee

Education Unit

Teacher

LEE Yee-man, Eman

Social Work Unit

Case Manager

TSUI Suk-wa

WONG Ka-man

MOK Yuen-chi, Amy

Registered Nurse

KAN Siu-kwan, Zoe

Programme Worker

LAU Po-man

舍監部

南丫島訓練之家(LTC)

總舍監

梁健欣

舍監

司徒潔儀

冼愛映

宿舍助理

夏靜

馬鞍山中途宿舍(MOS)

總舍監

李秋霞

舍監

陳文英

曾敏怡

劉婉雯

宿舍助理

趙英秀

項目發展部

禁毒基金項目

高級項目經理

徐芝玲

項目經理

招宣而

鄧樂欣

項目幹事

鄭卓謙

註冊護士（精神科）

陳雪婷

朋輩輔導員

許寶文

蘇安安

社會企業拓展組

組長

馮智富

Warden Unit

Head Warden

LEUNG Kin-yan

Warden

SZETO Kit-yi

SIN Oi-ying

Hostel Assistant

HA Ching

Head Warden

LEE Chau-ha

Warden

CHAN Man-ying

TSANG Man-yee

LAU Yuen-man

Hostel Assistant

CHIU Ying-sau

Project Development Team

Beat Drugs Fund Projects

Senior Project Manager

TSUI Chi-ling, Florence

Project Manager

CHIU Suen-yee, Suey

TANG Lok-yan, Diony

Project Officer

CHENG Cheuk-him

Registered Nurse (Psy)

CHEN Xue-ting

Peer Counsellor

HUI Po-man

SO On-on

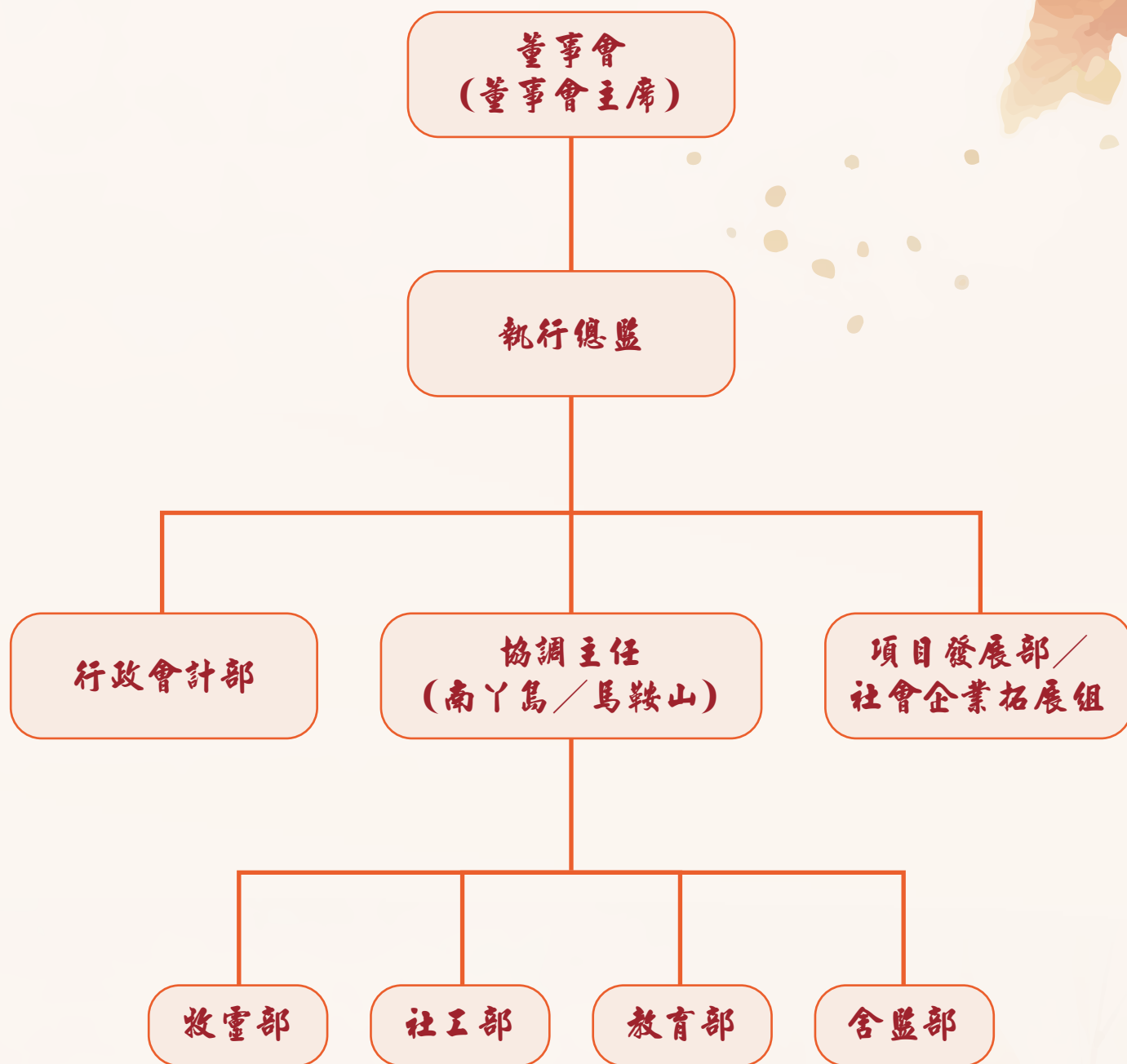
Social Enterprise Development Unit

Project Officer

FUNG Chi-fu

組織架構圖

Organization Chart





Residential Drug Treatment and Rehabilitation Service

本機構共有兩所戒毒院舍
(包含三個住院服務單位)

We have three residential service units in two treatment centres:

1. 南丫島訓練之家

為女性吸毒者提供為期九個月的住院服務，主要目的是幫助女性吸毒者戒除毒癮，恢復身體及精神健康，為重返社會過無毒生活作好準備；並引導她們認識耶穌基督作為她們個人的救主，因只有神才能夠給予她們最終的指引，幫助她們忘記背後，努力面前，學習尋找自己生命的方向。

訓練之家另設有為期兩個月的「藍天碧海之旅」無毒體驗計劃，鼓勵未曾嘗試住院式戒毒服務的女性吸毒者暫停吸毒，體驗無毒生活的好處，在沒有毒品誘惑的環境中回顧被毒品操控的生活，繼而確立長遠擺脫毒品枷鎖的目標；完成計劃的參加者可申請銜接本機構的其他戒毒服務計劃，以繼續康復及鞏固未來的無毒人生。

2. 馬鞍山中途宿舍

馬鞍山中途宿舍共分兩個住院服務單位，分別為短期戒毒治療康復服務及中途宿舍服務。

短期戒毒治療康復服務

為女性吸毒者提供三至六個月具彈性的短期住宿訓練，院舍為學員提供個人輔導、小組輔導、技能訓練及有益身心的康體活動，以加強她們的抗毒及抗逆能力。

中途宿舍

中途宿舍為完成南丫島住院服務的學員提供進階訓練，為她們重返社會和家庭作好準備，訓練內容著重學員的個人發展和工作／升學的安排。中途宿舍的訓練為期三個月，社工會為完成訓練離院的學員提供一年續顧服務。

1. Lamma Training Centre

The Centre offers a 9-month residential program for female drug abusers aims at assisting them in recovering from drug addiction both physically and mentally; preparing them to live a drug-free life after having returned to the community; and helping them to know about and accept Jesus Christ as their Lord. We believe only God can give the ultimate guidance and help them to pursue their life goals in the right direction.

The Centre also offers a 2-month experiential program "Refreshing Vacation" to female drug abusers with little residential drug treatment experience. The Program aims at providing an opportunity for them to review their life in a clean environment without drug influences; and encourage them to set a long-term treatment goal after having experienced the advantages of life without illicit drugs. Participants could apply to extend their stay for further rehabilitation.

2. Ma On Shan Half-way House

There are 2 residential units – Short Term Drug Treatment Service and Half-way House in the Centre.

Short Term Drug Treatment Service

The Short Term Drug Treatment Service offers a flexible 3 to 6-month residential service to female drug abusers. Individual and group counseling, life skills and vocational training, and recreational activities are provided to enhance their capability of drug resistance and build resilience and problem solving skills.

Half-way House Service

The Half-way House offers a 3-month service to the trainees, who have completed the 9-month program of Lamma Training Centre, in order to prepare them for social re-integration and family reunion. Focus of services includes personal development and life planning in career or study. 12-month aftercare service will be provided to the trainees upon completion of the half-way house service.

其他服務

1. 續顧服務

為已離院的學員提供續顧服務，以支援她們重返社會的需要，服務包括就業輔導、求職支援、技能訓練、互助小組、社交活動及教會崇拜等。

2. 禁毒預防教育

按需要及社區單位的邀請，於社區提供禁毒預防教育，加強公眾對毒品禍害的警惕；同時透過組織康復學員作見證分享，提升康復學員的自信心及自我形象，並促進社區人士對戒毒康復者的接納。

3. 巴拿巴之友

為鼓勵社會人士關顧女性吸毒者，我們成立了「巴拿巴之友」義工隊，除了參與機構舉辦的活動外，更可透過「師友計劃」與我們的服務對象同行，強化康復成效；並帶動社會人士關注及協助這弱勢群體的成長，同時獲得「助人為快樂之本」的滿足感。

Other Services

1. Aftercare Service

We provide aftercare service to trainees upon completion of treatment program, in order to supervise and support their rehabilitation after they have returned to the community. Services include career guidance, job referral, skills training, mutual support group, social and church activities.

2. Anti-drug Preventive Education

We accept invitation of service units in the community to provide anti-drug preventive education to members of the public, in order to raise public concern on the harms of drug abuse. Furthermore, we would organize rehabilitated trainees to share their recovery stories with audience of preventive education programs, in order to raise their self-confidence and self-image, as well as enhance social acceptance of drug rehabilitated trainees.

3. Friends of Barnabas

'Friends of Barnabas' is a volunteer group established to involve community members to join hands with us to serve our target groups. Besides, we have a Mentorship Scheme offers opportunity for volunteers to walk with our trainees as a mentor; facilitate the growth and rehabilitation of our trainees via sharing of their life experiences; and draw public concern and give support to this disadvantage group. Moreover, volunteers can also enjoy satisfaction and happiness via witnessing the growth of mentees, as well as gaining a sense of achievement for their personal growth.



南丫島訓練之家
Lamma Training Centre



馬鞍山中途宿舍
Ma On Shan Half-way House

社工透過全面的輔導服務，提升學員的自我認識，鼓勵她們反思生命，重整人生，堅守健康無毒生活。

社工在住院戒毒及康復服務的主要工作包括：

- (1) 為申請人進行入院前評估，按申請人需要訂定介入計劃；
- (2) 為在院學員提供個人輔導及多元化小組活動；
- (3) 協調及管理在院學員的生活作息及表現；
- (4) 為學員安排離院前工作實習；
- (5) 協助學員重建家庭關係；
- (6) 為離院學員提供續顧服務及
- (7) 為有需要學員提供社區資源轉介

此外，社工亦會為學員家人提供輔導及支援服務，例如個人／家庭輔導、家訪、家屬小組、親子活動等，協助學員與家人重建關係及提升家屬支援學員的能力。

報告期內，社工部為學員合共提供了1,410小時個人／小組輔導服務，並為學員家屬舉辦了57次小組／親子活動。期間，63%學員能完成協訂住院療程，所有完成協訂住院療程學員與家人關係均得到改善；71%續顧學員完成續顧服務後能持續遠離毒品。

Social workers provide comprehensive service to enhance trainees' self-awareness; encourage them to rebuild their life and living a healthy life style.

Main duties of social workers include:

- (1) Pre-admission assessment and formulating intervention plan for individual applicant according to their specific needs;
- (2) Providing individual counselling and various group activities to trainees;
- (3) Coordinating and supervising trainees' daily routine and behavior;
- (4) Arranging job placement for trainees;
- (5) Facilitating trainees to re-build family relationship;
- (6) Providing aftercare service to discharged trainees; and
- (7) Referring trainees to community resources according to their needs

Furthermore, social workers would also provide counselling and supportive services, such as individual/family counselling, home visit, family groups, family activities, etc. to family members of trainees; in order to help trainees rebuild family relationship and enhance family members' ability in supporting trainees.

In the reporting period, a total of 1,410 individual/ group counselling hours were provided to trainees; 57 programs were rendered to family members of trainees. Furthermore, 63% of trainees have completed the agreed period of the residential program, and all of them having improved family relationship; 71% of aftercare cases staying drug-free upon termination of aftercare service.

活動剪影 Activities Highlights

小組輔導及活動 Group Work & Activities



有機耕種小組 Organic Farming



海岸清潔義工服務
Coastal Cleanup Voluntary Service



歷奇活動
Adventure-based activities



寵物治療 Pet Therapy



成長小組 Developmental Group



義剪服務 Voluntary Hair Cut Service to Elders



運動減壓小組 Stress management Group with sports practicing



家屬服務 Service to Family Members



家屬講座 Talk for family members



家屬小組服務
Family Group Service



家長日新春團拜
Chinese New Year Gathering on Family Day



家長日親子活動
Parent-child activity on Family Day



職業技能培訓及工作體驗計劃 Vocational Training & Work Experience Program

期內加強職業技能培訓，並為學員安排工作實習機會，擴闊學員擇業選項及提升她們投入職場的信心。

Strengthened arrangement of vocational training courses and work placements to trainees, in order to expand their career choices and enhanced their confidence in workplace.



陪診員基礎證書課程 Foundation Certificate in Escort Service for Out-patient Visit Training



餐飲服務工作體驗
Work placement in catering service



歷奇助教證書課程
Foundation Certificate in Adventure Based Activities Assistant



糕餅製作體驗
Work placement in bakery



長者服務助理員工作體驗
Work placement in Elderly Centre



急救證書課程 "Certificate in First Aid" Course



山藝證書課程
Mountaineering Certificate Course

續顧服務 Aftercare Services

為離院學員繼續提供個別關顧及小組續顧活動，協助離院學員持守健康無毒生活。

Continued to support rehabilitated trainees with individual counselling and group activities, in order to help them consolidate healthy life style and maintain drug-free life.



「新生命組」——巴拿巴之夜
Reunion gathering



音樂劇欣賞活動
Watch musical drama



「音樂組」——恆常練習
Regular Practice of "Music Group"



續顧活動——流體畫活動
Aftercare activity - Fluid Painting

牧靈部

Pastoral Care Unit

牧靈部不斷以聖經真理牧養學員，因為我們相信，唯有真理才能使人得以自由。我們透過祈禱、查經，幫助學員與耶穌基督建立關係，讓學員在耶穌的愛中，生命得以轉化；同時，藉著定期的同工團契與機構退修日等活動，在主愛中凝聚合一的服事團隊。

2024/2025年題「歸回安息」

「主耶和華以色列的聖者曾如此說：你們得力在乎平靜安穩；你們竟自不肯。你們卻說：不然，我們要騎馬奔走。所以你們必然奔走；又說：我們要騎飛快的牲口。所以追趕你們的，也必飛快。」（以賽亞書30:15-16）

回顧過去一年，南丫島訓練之家及馬鞍山中途宿舍在神的保守與帶領下安然渡過，在種種困難與挑戰中，經歷了上帝的恩典與大能。

感謝神，祂從不放棄尋求祂的人。祂呼召我們以基督的愛幫助受毒品轄制的生命，透過聖經真理協助她們重建人生與家庭。這過程充滿艱辛與挑戰，但神按著祂的應許，賜予同工們力量，並帶領不同的合作伙伴，包括教會與義工，來到我們中間。他們與學員一同敬拜、查經、分享見證與食物，更重要的是分享耶穌基督的愛，使每位學員不僅從聖經中認識耶穌，更從義工的生命中真實感受到主愛。

教會及友好團體關顧支援 Care & Support from Churches and Volunteers

感恩年內得到不同教會及友好團體、個人義工、牧者、宣教士的支援，給學員送贈物資外，更重要的是與學員同行的關懷，不計較路途遙遠，親身與學員分享耶穌的愛。在此鳴謝：

We are grateful for the ongoing support from different churches and volunteer groups, as well as individual volunteers and pastors. We would like to express our sincere gratitude to –

中國基督教播道會太古城堂

E.F.C.C. Taikoo Shing Church

中國基督教播道會同福銅鑼灣堂

E.F.C.C. Tung Fook Causeway Bay Church

中國基督教播道會同福九龍東堂

E.F.C.C. Tung Fook Kowloon East Church

中國基督教播道會同福柴灣堂

E.F.C.C. Tung Fook Chai Wan Church

中國基督教播道會雅斤堂

E.F.C.C. Jachin Church

中華基督教會合一堂馬鞍山堂

The Church of Christ in China – Hop Yat Church (Ma On Shan)

「心延心」義工團隊

“Heart-to-heart” Volunteer Team

牙醫團契

Dentist Fellowship

金巴崙長老會沙田堂

Shatin Cumberland Presbyterian Church

基恩敬拜

Amazing Grace Worship

基督教佈道中心華恩堂

Huaen Church

基督教牧恩堂

Shepherd International Church

基督教聖約教會恩臨堂

The Mission Covenant Church Yan Lam Church

基督教宣道會大埔堂

C & MA Tai Po Alliance Church

基督教宣道會北角堂

North Point Alliance Church

基督教宣道會利福堂

C & MA Lei Fook Alliance Church

啟發課程團隊

The Alpha Course Team

循道衛理聯合教會

The Methodist Church, Hong Kong

循道衛理聯合教會將軍澳堂

Tseung Kwan O Methodist Church

國良團隊

Pastor Chan and his team

篤志傳道會利安福音堂

Lee On Gospel Church of The Hope Mission

孵化箱事工

Incubator Ministries

磐石活水使徒教會

RNLW AP Church

We believe only the truth will make us free. Staff members of Pastoral Care Unit take care of trainees' spirituality and help them to rebuild their lives via religious education and activities; they would also focus on the unity of staff members to work for God's mission field.

2024/2025 Organization theme: 'In Quietness and Confidence'

'This is what the Sovereign Lord, the Holy One of Israel, says: "In repentance and rest is your salvation, in quietness and trust is your strength, but you would have none of it. You said, 'No, we will flee on horses.' Therefore you will flee! You said, 'We will ride off on swift horses.' Therefore your pursuers will be swift!" (Isaiah 30:15-16)

We have experienced God's grace and mercy in the past year. Both the Lamma Training Centre and Ma On Shan Halfway House has overcome different kind of challenges with God's guidance.

Thank God for never gives up those who pursue Him. He calls us together serving those drug abusers with Jesus' love and help them to rebuild their lives and families. Though our work is challenging, we know God will lead us. God has prepared the best for us and we work together with our partners and volunteers to achieve our missions. Thank you for sharing Jesus' love with our trainees in worship, Bible study and testimony sharing that not only allow our trainees to learn Jesus in Bible but also witness and experience Jesus' love from the genuine concern of companions.

活動剪影 Activities Highlights

恆常的信仰學習 Regular Religious Studies



馬鞍山中途宿舍學員參加同福堂義工到舍舉辦的啟發課程
Trainees of Ma On Shan Half-way House joined the Alpha Course provided by the E.F.C.C. Tung Fook Church.



「心延心」義工為馬鞍山中途宿舍學員主持崇拜
Members of 'Heart-to-Heart' Volunteer Team held service in Ma On Shan Half-way House



北角宣道會義工與南丫島訓練之家學員一起查考聖經
Trainees of Lamma Training Centre studied Bible with volunteers of North Point Alliance Church



「青少年牧養團契」團員在南丫島訓練之家崇拜中講道
Member of 'Christian Fellowship of Pastoral Youth' preached a sermon during Sunday Service in Lamma Training Centre

家屬活動 Activities for Family Members

透過專題講座、家人小組、見證、經文信息，與學員家人分享耶穌的愛，使他們重新得力，與我們一同陪伴學員踏上人生新路向。

We share the love of Jesus with family members via various activities and hope that they can regain strength to support rehabilitating trainees.



「凝聚力量」家人小組於粉嶺生命田園進行親子活動
Parent-child activities of 'WE Together' Family Group in 'Garden of Life' in Fanling.



「凝聚力量」家人小組慶祝新年
New Year Celebration of 'WE Together' Family Group.



學員與家屬參加基督教宣道會利福堂聖誕佈道會
Trainees and their family joined the Christmas evangelistic meeting of C & MA Lei Fook Alliance Church.

教會及友好團體關顧探訪 Church and Volunteer Support



循道衛理教會義工探訪馬鞍山中途宿舍學員
Volunteers of the Methodist Church paid visit to trainees of Ma On Shan Half-way House.



基督教宣道會利福堂義工到訪馬鞍山中途宿舍關顧學員
Volunteers of the C & MA Lei Fook Alliance Church paid visit to trainees of Ma On Shan Half-way House.



循道衛理教會義工到訪南丫島訓練之家並與學員一起進行集體遊戲
Volunteers of the Methodist Church paid visit to trainees of Lamma Training Centre and played together.



金巴倫長老會沙田堂義工探訪南丫島訓練之家學員
Volunteers of the Shatin Cumberland Presbyterian Church paid visit to trainees of Lamma Training Centre.



基督教宣道會大埔堂弟兄姊妹探訪南丫島訓練之家學員預祝聖誕
Members of Tai Po Christian & Missionary Alliance Church celebrated Christmas with trainees of Lamma Training Centre.



「牙醫團契」義工到訪南丫島訓練之家為學員提供口腔健康講座、牙科護理及分享福音訊息
Volunteers of Dentist Fellowship provided oral health talk, dental treatment and gospel sharing to trainees of Lamma Training Centre.

「基督女精兵」課程 Training Course of 'Soldier of Christ'

基督女精兵課程是為畢業學員而設，期望透過課程持續強化她們的心靈，藉著追求神的道，學習關愛服侍有需要的人，進一步鞏固她們的新生命。我們至今已舉辦了五屆「基督女精兵課程」，期望基督女精兵的隊伍能不斷壯大，各位女精兵在服侍別人的同時亦能建立自我。

The training course is tailor-made for the rehabilitated trainees. It is expected that rehabilitated trainees could be further strengthened to live a new life when they have deeper understanding of God. We have organized five training courses already and hope that the family of 'Soldier of Christ' could keep growing to serve more people in need.



「基督女精兵」外出進行關顧及傳福音實習

Trainees practiced to preach the gospel and showed care and concern to those in need.



第五屆「基督女精兵」課堂

Trainees participated in the 5th training course of 'Soldier of Christ'.



「基督女精兵」石門Busking佈道活動 'Soldier of Christ' gospel sharing at Shek Mun.

RUNNING FOREVER樂隊 The Band 'RUNNING FOREVER'

由畢業學員組成，透過樂隊定期練習及見證，以音樂事奉神，並增強畢業學員的自信和持守無毒生活的決心。

The Band is formed by rehabilitated trainees to worship the Lord with music. The Band also serves as a mutual support group for rehabilitated trainees. It is expected that trainees could consolidate their determination to live in healthy lifestyle via worship and sharing of their experiences.



隊員進行恆常練習

Regular practice of members



於機構活動中獻詩

Offering poem to praise the Lord



參與基督教香港信義會靈愛中心舉辦的燃·點音樂分享會

Participated in the 'SET FIRE' music event of ELCHK Ling Oi Centre

教育部

Education Unit

教育部透過提供多元化的課程及學習模式，達致以下工作目標——

- 知識傳承：透過基礎教育提升學員的學術水平，為將來就業或繼續升學作準備。
- 生命培育：透過多元學習，協助學員建立目標和反思生命。
- 心理健康：透過學習過程，提升學員壓力管理和解難能力。
- 身體康復：透過體育活動，改善學員健康狀況，強化身體機能。
- 持續操守：持續關顧在學和畢業學員，協助她們鞏固健康生活模式。

Education Unit strived to achieve the following goals via provision of various learning experiences –

- To provide basic education to prepare trainees for future employment or continuous study.
- To assist trainees to explore their inner world and set personal goals.
- To improve trainees' stress management and problem solving skills.
- To assist trainees to establish healthy lifestyle and strengthen their physical health via a variety of physical exercises and recreational activities.
- To provide ongoing support to graduates for continuous drug-free life.

特別學習支援計劃

老師除了教授恆常課程外，亦會按個別學員需要提供特別學習支援，例如為個別準備應考公開試或專業認證學員作特別指導及模擬考試等。

報告年度內，有一名學員在香港都會大學李嘉誠專業進修學院就讀「DAE應用教育文憑」的咖啡調配及西式糕點製作；老師特別利用課外時間為學員提供個別學習支援，包括作個別功課指導及溫習，協助進行專題研究和模擬畢業試等。該名學員最終於2024年11月順利完成應用教育文憑課程，獲頒發畢業證書。

承蒙教育局資助，我們於報告期內開辦「為正在接受戒毒及康復治療的青少年提供的教育課程」，特別支援了5名18歲以下的學員。

教育部除了提供中、英、數、音樂、體育等基本課程外，老師亦會教授不同職業相關課程，如普通話、會計、倉頡輸入法、電腦文書應用軟件、影片剪輯等，以提升學員的就業競爭力及擴闊她們的職業選項。老師會鼓勵及安排學員參加各項職業認證考試；報告期內，教育部分別為學員安排參加不同認證考試，合共34人次參加；學員除了取得證書外，亦能透過考試提升能力感和重返社會的信心。



英文課堂 English Lesson

Special Academic Support

Our teachers provide tailor-made learning support to individual trainees after regular classes, including academic tutorials and mock examination supervision.

In the reporting period, a trainee started her final year in the 'Diploma of Applied Education Programme' (Coffee Blending and Western Pastry Making) and finally awarded 'Diploma of Applied Education' in November 2024.

With subvention of the Education Bureau, we also have launched 'Education Programmes for Rehabilitating Young Drug Abusers' to cater the special learning needs of five trainees of age under 18 in the reporting period.

Besides basic education, our teachers also provide training in different vocational skills, in order to enhance the competitiveness of trainees in job market and expand their employment options. Trainees will receive training in Putonghua, Accounting, Chinese type-writing and Microsoft Office Specialist, etc. and attend certificate examinations. In the reporting period, individual trainees have attended a total of 34 examinations with satisfactory results; and their sense of achievement and self-confidence were also enhanced.



縫紉班
Sewing Class



普通話課堂
Putonghua Lesson



運動課堂
Physical Education

2024/2025年度公開考試成績 Results of Public Examination in 2024/2025

表格一 Table 1：微軟的MOS國際認證考試成績 Microsoft Office Specialist (MOS)

科目 Subject	總人次 Candidates	考獲合格人次 Pass
Microsoft Office Specialist – Office Word 2016	8	8
Microsoft Office Specialist – Office Excel 2016	3	3
總人次 Total number of candidates	11	11

表格二 Table 2：LCCI第一及二級簿記 Level 1 & 2 Book-keeping

科目 Subject	等級 Grade	考獲人次 Candidates
LCCI 第一級簿記 Level 1 Book-keeping	Merit 良好	1
LCCI 第二級簿記 Level 2 Book-keeping	Merit 良好	3
總人次 Total number of candidates		4

表格三 Table 3：國家語言文字工作委員會普通話水平測試 Putonghua Shuiping Ceshi

科目 Subject	等級 Levels	考獲人次 Candidates
國家語言文字工作委員會普通話水平測試 Putonghua Shuiping Ceshi	二級甲等 Level 2 Grade A	1
	二級乙等 Level 2 Grade B	1
	三級甲等 Level 3 Grade A	3
	三級乙等 Level 3 Grade B	3
總人次 Total number of candidates		8

表格四 Table 4：鋼琴演奏考試 ABRSM Piano Performance

科目 Subject	等級 Grade	考獲人次 Candidates
ABRSM 二級鋼琴演奏 ABRSM Grade 2 Piano Performance	Merit 良好	1

表格五 Table 5：其他 Others

科目 Subject	等級 Grade	考獲人次 Candidates
遊樂船隻二級操作人證明書——乙部二級操作人證明書考試 Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency (Part II)	合格 Pass	1人
聖約翰急救證書 Hong Kong St. John Ambulance 'Certificate in First Aid'	合格 Pass	20人
香港山藝協會一級山藝證書 Mountaineering Council of Hong Kong Certificate Course in Mountaineering (Level 1)	合格 Pass	10人
運輸署的士筆試課程 Course of Transport Department Taxi Written Test	合格 Pass	1人
總人次 Total number of candidates		32人

學員考獲不同認證
Trainees have acquired various qualifications



活動剪影 Activities Highlights

渣打香港馬拉松 Standard Chartered Hong Kong Marathon



學員透過恆常的行山、跑步、游泳和單車活動，鍛鍊體能和意志。報告期內，同工、義工和學員一行10人結伴參加2025年度的渣打香港馬拉松活動，其中三位學員參加半馬拉松賽事，並且在指定時間內完成。

Teachers arranged trainees to participate in regular physical exercise, such as hiking, running, swimming and cycling, to strengthen trainees' body and mind. In the reporting period, staff members and volunteers accompanied a group of 10 trainees to participate in the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2025 and 3 of them has taken the challenge of Half Marathon. All trainees has completed the race within the specified time with high sense of achievement.

逆旅先鋒 2024 「Unlock Together——歷奇解鎖，山野健行」 'Innerchallenge of Breakthrough 2024'

馬鞍山中途宿舍學員組成隊伍挑戰自我，參與突破機構的「逆旅先鋒2024」，學員從沙田突破青年村出發，途經馬鞍山大水坑、梅子林等地段，憑著堅毅意志和互助精神，合力「解鎖」沿途各項挑戰任務，成功完成14公里的路程。

Trainees of Ma On Shan Halfway House formed a team to take the challenge of 'Innerchallenge of Breakthrough 2024'. The team members have unlocked specified tasks together and completed the 14km route with mutual support and endurance.



「英語聖誕購物日」 'Shopping Day for Christmas'

為鼓勵學員學習英語會話，梅夫人婦女會會員到訪南丫島訓練之家舉辦「英語聖誕購物日」，準備豐富的食品及禮品模擬購物商店，讓學員以英語進行溝通和購物。學員非常投入參與此體驗式英語活動，連平日不喜歡英語的學員都樂在其中。

Members of the Helena May has organized 'Shopping Day for Christmas' for trainees of Lamma Training Centre, in order to encourage trainees practicing oral English. They have prepared a great variety of stuff for simulating a grocery and trainees have to communicate in English during shopping. Trainees have a lot of fun with the activity and even those who have resistant to English also participated actively.



課外活動 Extracurricular Activities



宿營
Over-night Camp



直立板
Stand Up Paddle



水上活動
Water Sports



行山活動
Hiking

「栽種360」籌款計劃 'Garden 360' Fund-raising Scheme

「栽種360」籌款計劃旨在籌募專項善款，為學員舉辦職業培訓課程及資助學員考取專業認證費用。學員透過參與栽種活動，反思生命，過程中學員也收獲滿滿的成功感。計劃至今累積籌得港幣\$44,801，報告期間資助11名學員參加專業認證考試，包括LCCI第一級及第二級簿記考試、國家語文文字工作委員會普通話水平測試，微軟的MOS國際認證文書處理及試算表應用考試，全年支出合共\$7,635；計劃至今累計支出為港幣\$18,930。

'GARDEN 360' Fund-raising Scheme aims to raise funding specified for organizing vocational training and sponsorship of certificate examination fees to trainees. Our trainees contributed to the Scheme by participating in the planting activities. The cumulative fundraising amount were \$44,801 since the launch of Fund-raising Scheme. In the reporting period, we have given subsidy to 11 trainees for enrolment to public examinations, include LCCI Level 1 & Level 2 Book-keeping, Putonghua Shuiping Ceshi and Microsoft Office Specialist International Certification examination of word processing and spreadsheet applications. In 2024/25, \$7,635 were spent in subsidy of examination fees and the cumulative expenditure since Scheme launched were \$18,930.



舍監部

Warden Unit

舍監部同工主要負責協助維持院內日常運作及關顧學員，作為學員模範，以自身經歷鼓勵學員戒除毒癮，積極準備持守健康無毒生活。

舍監部同工主要工作包括：

- (1) 透過日常巡查，確保院內環境及設施運作正常，為學員提供安全的住宿環境。
- (2) 為學員安排均衡膳食以促進學員健康。
- (3) 透過帶領學員執行舍務，教導學員日常生活所需技能，藉以提升學員的自我照顧能力。
- (4) 執行舍規以維持學員紀律及協助學員作出正面改變。
- (5) 設計及推行活動，促進院內學員關係，建立彼此關懷互勵的良好康復氣氛。
- (6) 按需要陪同學員外出覆診、處理法律相關或其他事務。

Staff members of Warden Unit give assistance to maintain the daily operation of treatment centre and halfway house; taking care of the trainees and encourage them to build up healthy lifestyle.

The main duties of wardens include:

- (1) Provide safe and decent living environment to trainees by regular inspection of the environment and facilities in centres/halfway house.
- (2) Provide balanced diet to trainees for better rehabilitation in physical health.
- (3) Enhance trainees' self-care ability by teaching them life skills.
- (4) Supervise trainees' behavior and encourage them to seek for positive changes.
- (5) Design and implement program activities to facilitate the interaction of trainees and build up supportive atmosphere in-house.
- (6) Accompany trainees to attend medical consultation; handle legal related or other important issues when necessary.

活動剪影 Activities Highlights

早會 Morning Assembly



學員每天出席早會聆聽神的話語
Trainees listened to God's words in morning assembly

生活技能訓練 Life Skills Training



學員透過參與舍務學習日常生活知識及技能
Trainees acquired life skills via participating in the daily routine of treatment centres

康樂活動及義工服務 Recreational Activities and Volunteer Services



學員參與賽馬會赤柱戶外訓練營水上活動
Trainees enjoyed the Water Sports and Adventure Activities in the Hong Kong Federation of Youth Groups Jockey Club Stanley Outdoor Training Camp



桌上遊戲
Board Game



學員探訪視障人士福音中心並陪伴視障人士外出活動
Trainees paid visit to Christian Ministry to Visually Impaired Persons and accompanied visually impaired members going outside.



感謝黃廷方慈善基金邀請學員參與「信和集團」聖誕親子燒烤同樂日
Trainees enjoyed the BBQ activities of Ng Teng Fong Charitable Foundation



生日會
Birthday Party



學員在香港浸會堂進行宿營活動
Overnight camp at Hong Kong Baptist Assembly



學員參與中華基督教會林馬堂聖誕報佳音及探訪榕樹灣長者活動
Trainees joined Christmas caroling organized by the CCC Lam Ma Church and paid visit to elders living in Yung Shue Wan.



羽毛球活動 Badminton



學員參與賣旗活動回饋社會
Trainees participated in Flag Day activity



《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》問答比賽
“The Law of the People’s Republic of China on Safeguarding National Security in the HKSAR” Quiz Competition



學員參加中華基督教會合一堂馬鞍山堂盤菜宴
Trainees joined the Poon Choi Feast of Hop Yat Church (Ma On Shan)

興趣班 Interest Classes



製作空氣草掛飾
Air Plant Decoration



烹飪班
Cooking Class



美容護理工作坊
Beauty Care Workshop



手繪伸縮膠
DIY Hand made shrink plastic stickers



節慶活動 Festival Celebration



中秋晚會 Celebration of Mid-Autumn Festival



迎接農曆新年 Preparation for the Lunar New Year



聖誕慶祝活動 Christmas celebration



冬至團年飯 Winter Solstice Dinner



農曆新年團拜 Chinese New Year Gathering



禁毒基金項目

Beat Drugs Fund Projects

「再繪人生」——隱蔽吸毒者及其家人危機介入暨繪本戒毒輔導服務計劃

"Life Recreate" - Identification with Crisis Intervention and Bibliotherapy Services Program for Hidden Substance Abusers and Their Families (8/2021-7/2024)

項目承蒙禁毒基金會贊助，於1/8/2021-31/7/2024進行。計劃於全港為隱蔽吸毒者及其家人提供危機介入服務，以及早識別及介入隱蔽吸毒者的吸毒問題，防止問題惡化及加強其戒毒動機，為有需要的服務對象連結至長期戒毒服務；並為其家人提供支援。計劃亦會透過繪本輔導、繪本創作及分享會等，提供禁毒預防教育。

計劃亦為有需要個案提供短期醫療支援，透過陪診及提供醫療津貼，協助個案處理健康問題，提升他們對自身健康的關注及接受長期戒毒服務的動機。

The 3-year program, which commenced in August 2021, was sponsored by the Beat Drugs Fund Association. It aims to identify hidden substance abusers at an early stage, increase their motivation to stop drug use, and provide support to their family members. The program also provides crisis intervention to the hidden substance abusers and their families, connects the abusers to long-term drug treatment services whenever in need. The program also offers preventive education, Bibliotherapy activities to the public, aimed at prevention of substance abuse or even participation in drug trafficking.

The program also provides clients with short-term medical assistant service, including medical escort services and medical allowance, with the aim to raise their awareness on their health issues and increase motivation to receive long-term drug treatment services.

計劃已於2024年7月31日順利完結，總結服務成果如下：

The Project had been completed on 31 July 2024 with achievement listed below:

1. 舉辦了28次與隱蔽吸毒相關主題的線上／線下形式講座，共418名隱蔽吸毒者家人參加。
A total of 28 topic-related seminars on hidden substance abusers were organized, with a total attendance of 418 family members of hidden substance abusers.
2. 提供了980次熱線及即時通訊系統查詢服務，並接觸及識別329名隱蔽吸毒者及114名隱蔽吸毒者家人。
Provided 980 times hotline service, 329 hidden substance abusers and 114 family members were identified.
3. 已為221名隱蔽吸毒者，提供1,236節危機介入輔導服務。
A total of 1,236 sessions of crisis intervention and drug counselling service were provided to 221 hidden substance abusers.
4. 已為62名隱蔽吸毒者家人，提供283節支援及繪本輔導服務。
A total of 283 sessions of supportive services and picture book counselling were provided to 62 family members.
5. 已舉辦15次讀書會予221名隱蔽吸毒者及其家人。
A total of 15 reading activities were organized to 221 family members of hidden substance abusers.
6. 為129名有需要的隱蔽吸毒者提供308次短期醫療支援，包括專科、中醫、口腔護理及身體檢查。
Provided 308 short-term medical assistance, including specialist physician, Chinese medicine practitioner, dental care, and physical check-ups, to 129 hidden substance abusers in need.
7. 以現場真人分享形式發布繪本故事，舉行了16次活動，接觸1,224名公眾人士。
Organized 16 picture-book release events with sharing of Peer Counsellor and 1,224 members of the public were reached.
8. 舉行了「隱蔽吸毒者危機介入及戒毒輔導服務經驗」分享會，共52名社福、醫療或相關服務專業人士參加。
Conducted a sharing session on crisis intervention and counselling experiences for hidden substance abusers, with total attendance of 52 professionals from social welfare, medical, and other related sectors.
9. 創作及編印原創繪本故事書「小栗明白了…再繪人生」，合共派發300本印刷版繪本予公眾，並將故事製作成電子版本上載至網上平台，供公眾瀏覽。
Created and published the picture book “小栗明白了…再繪人生” and distributed 300 printed copies to the public. The electronic version was uploaded to online platforms for public access.

活動剪影 Activities Highlights



為隱蔽吸毒者的家人舉行講座
Topic-related seminars for family members of hidden substance abusers



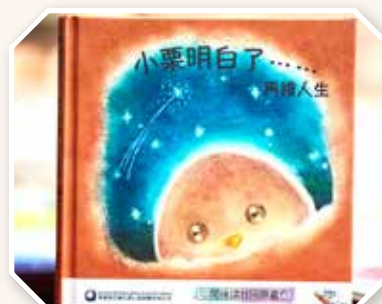
個案與家人共讀繪本
Reading activities for hidden substance abusers and family members



計劃工作經驗分享會
Sharing session of crisis intervention and counselling experiences on working with hidden substance abusers



繪本故事分享會
Picture book release in sharing session



原創繪本「小栗明白了……再繪人生」
The picture book 「小栗明白了……再繪人生」 created for the Project



短期醫療支援
Short-term medical assistance

「海星」——續顧支援及外展服務計劃2.0

“Starfish” Integrative Aftercare and Outreach Project 2.0

承蒙禁毒基金會的肯定，繼續贊助「海星——續顧支援及外展服務計劃」的加強版——「海星——續顧支援及外展服務計劃2.0」，於2023年8月至2025年7月期間推行。

計劃從個人、家庭及社區層面介入及提供支援，提升正接受戒毒康復服務人士及成功戒毒人士的自我效能感，協助他們建立及持守健康無毒的生活方式。計劃亦提供義工培訓課程予成功戒毒人士及社區人士，冀提升社會對成功戒毒人士的接納，促進社會共融，並推行義工服務，回饋社會。此外，計劃亦關注戒毒人士家屬的精神健康及需要，同時透過不同活動增強家屬支援戒毒康復者的能力。

加強版計劃的新增服務包括：精神科護士評估及諮詢、生涯規劃／職業輔導、職業技能訓練課程／個人資歷提升課程資助，以及為正接受戒毒康復服務人士、已成功戒毒人士及其家屬舉行不同類型的互助小組及工作坊。

The 2-year Project, which commenced in August 2023, was sponsored by the Beat Drugs Fund Association as a continuation of “Starfish Integrative Aftercare and Outreach Project” with enhanced program design.

The Project provides intervention and support to drug rehabilitees undergoing drug treatment and rehabilitated drug abusers at different levels, include individual, family and community, to enhance their self-efficacy and assist them sustaining in drug-free life. Furthermore, the Project also provides volunteer training and organizes volunteer services to a combined group of rehabilitated drug abusers and community volunteers that aims at fostering community inclusion. Moreover, services were also provided to family members of drug rehabilitees to meet their needs, especially in emotional support; and to strengthen family members’ ability in supporting the rehabilitated drug abusers.

Enhanced services of the Project include Assessment and Consultation provided by psychiatric nurse; Career and Life Planning Counselling; cash allowance for Vocational Training/Personal Qualification Enhancement Courses, as well as various types of Mutual Support Group and Workshops for the rehabilitated drug rehabilitees, drug rehabilitees and their family members.

截至2025年3月31日，計劃的主要服務進度如下：

As at 31 March 2025, progress of "Starfish 2.0" was as below:

主要服務內容及成果指標 Services and expected performance indicators	服務進度 Progress
A. 提供每人2節精神科護士評估及諮詢予50名戒毒康復中人士，總參與人次達100。 Provide 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 50 drug rehabilitees, with a total of 100 attendance.	A. 已提供每人2節精神科護士評估及諮詢予39名戒毒康復中人士，總參與人次達78。 Provided 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 39 drug rehabilitees, with a total of 78 attendance.
B. 提供每人2節精神科護士評估及諮詢予40名已成功戒毒人士，總參與人次達80。 Provide 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 40 rehabilitated drug abusers, with a total of 80 attendance.	B. 已提供每人2節精神科護士評估及諮詢予42名已成功戒毒人士，總參與人次達84。 Provided 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 42 rehabilitated drug abusers, with a total of 84 attendance.
C. 提供每人2節精神科護士評估及諮詢予24名戒毒康復中人士／已成功戒毒人士的家人，總參與人次達48。 Provide 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 24 family members of drug rehabilitees/ rehabilitated drug abusers, with a total of 48 attendance.	C. 已提供每人2節精神科護士評估及諮詢予18名戒毒康復中人士／已成功戒毒人士的家人，總參與人次達36。 Provided 2 sessions of assessment and consultation by psychiatric nurse for 18 family members of drug rehabilitees/ rehabilitated drug abusers, with a total of 36 attendance.

主要服務內容及成果指標 Services and expected performance indicators	服務進度 Progress
D. 提供生涯規劃／職業輔導予30名戒毒康復中人士，總參與人次達120。 Provide career and life planning counselling for 30 drug rehabilitees, with a total of 120 attendance.	D. 已提供生涯規劃／職業輔導予30名戒毒康復中人士，總參與人次達123。 Provided career and life planning counselling for 30 drug rehabilitees, with a total of 123 attendance.
E. 提供生涯規劃／職業輔導予24名已成功戒毒人士，總參與人次達96。 Provide career and life planning counselling for 24 rehabilitated drug abusers, with a total of 96 attendance.	E. 已提供生涯規劃／職業輔導予51名已成功戒毒人士，總參與人次達117。 Provided career and life planning counselling for 51 rehabilitated drug abusers, with a total of 117 attendance.
F. 提供4個共12節家屬支援工作坊予48名戒毒康復中人士／已成功戒毒人士的家人，總參與人次達144。 Provide 4 family support workshops with a total of 12 sessions for 48 family members of drug rehabilitees/rehabilitated drug abusers, with a total of 144 attendance.	F. 已提供4個共19節家屬支援工作坊予55名戒毒康復中人士／已成功戒毒人士的家人，總參與人次達162。 Provided 4 family support workshops with a total of 19 sessions for 55 family members of drug rehabilitees/rehabilitated drug abusers, with a total of 162 attendance.
G. 提供2期共16節「海星」義工培訓予24名社區人士及已成功戒毒人士，總參與人次達135。 Provide 2 Starfish volunteer trainings with a total of 16 sessions for 24 members of the community and rehabilitated drug abusers, with a total of 135 attendance.	G. 已提供2期共16節「海星」義工培訓予34名社區人士及已成功戒毒人士，總參與人次達204。 Provided 2 Starfish volunteer trainings with a total of 16 sessions for 34 members of the community and rehabilitated drug abusers, with a total of 204 attendance.
H. 提供4次「海星」義工同行小組予8名「海星」義工，總參與人次達32。 Provide 4 Starfish volunteer mutual support groups for 8 Starfish volunteers, with a total of 32 attendance.	H. 已提供3次「海星」義工同行小組予12名「海星」義工，總參與人次達19。 Provided 3 Starfish volunteer mutual support groups for 12 Starfish volunteers, with a total of 19 attendance.
I. 提供4個共16節全人健康主題小組予48名戒毒康復中人士，總參與人次達135。 Provide 4 holistic health groups with a total of 16 sessions for 48 drug rehabilitees, with a total of 135 attendance.	I. 已提供4個共18節全人健康主題小組予50名戒毒康復中人士，總參與人次達163。 Provided 4 holistic health groups with a total of 18 sessions for 50 drug rehabilitees, with a total of 163 attendance.
J. 提供2個共8節全人健康主題小組予24名已成功戒毒人士，總參與人次達68。 Provide 2 holistic health groups with a total of 8 sessions for 24 rehabilitated drug abusers, with a total of 68 attendance.	J. 已提供1個共4節全人健康主題小組予12名已成功戒毒人士，總參與人次達38。 Provided 1 holistic health groups with a total of 4 sessions for 12 rehabilitated drug abusers, with a total of 38 attendance.
K. 提供400節續顧個案關懷支援服務予40名已成功戒毒人士，總參與人次達400。 Provide 400 sessions of aftercare services for 40 rehabilitated drug abusers, with a total of 400 attendance.	K. 已提供419節續顧個案關懷支援服務予48名已成功戒毒人士，總參與人次達371。 Provided 419 sessions of aftercare services for 48 rehabilitated drug abusers, with a total of 371 attendance.
L. 提供4節多元化成長活動予48名戒毒康復中人士，總參與人次達48。 Provide 4 sessions of interest and developmental activities for 48 drug rehabilitees, with a total of 48 attendance.	L. 已提供12節多元化成長活動予49名戒毒康復中人士，總參與人次達123。 Provided 12 sessions of interest and developmental activities for 49 drug rehabilitees, with a total of 123 attendance.
M. 提供4節多元化成長活動予48名已成功戒毒人士，總參與人次達48。 Provide 4 sessions of interest and developmental activities for 48 rehabilitated drug abuser, with a total of 48 attendance.	M. 已提供6節多元化成長活動予52名已成功戒毒人士，總參與人次達59。 Provided 6 sessions of interest and developmental activities for 52 rehabilitated drug abusers, with a total of 59 attendance.

活動剪影 Activities Highlights



精神科護士評估及諮詢
Assessment and Consultation by Psychiatric Nurse



「海星」義工培訓
"Starfish" Volunteer Training



家屬支援工作坊
Family Support Workshop



全人健康主題小組
Holistic Health Group



多元化成長活動
Interest and Developmental Activity

「再繪人生2.0」——吸毒人士及其家人支援服務及繪本輔導計劃

“Life Recreate 2.0” Supportive Services and Picture Book Counselling for Substance Abusers and their Families (8/2024-7/2027)

承蒙禁毒基金會的肯定，繼續贊助推行『「再繪人生2.0」——吸毒人士及其家人支援服務及繪本輔導計劃』，讓繪本輔導的獨特元素，得以延續。計劃為吸毒者及其家人提供輔導及支援服務，目的是提升吸毒者接受戒毒治療的動機；協助吸毒者減少吸毒頻次及／或停止吸毒；提升家屬支援吸毒家人的能力；並透過繪本輔導，提升吸毒者及其家人，尤其兒童抗毒及自我保護的意識，預防跨代吸毒。計劃亦會透過網上繪本故事廣播及繪本創作，促進公眾人士對吸毒者心路歷程的理解，並推廣毒品禍害的訊息。

「再繪人生2.0」的優化服務包括：為吸毒者提供個人成長生活／技能工作坊；為吸毒者家人舉行增強自我效能感工作坊；以及提供家庭親子活動。

The 3-year Project, which commenced in August 2024, was sponsored by the Beat Drugs Fund Association as a continuation of “‘Life Recreate’ – Identification with Crisis Intervention and Bibliotherapy Services Program for Hidden Substance Abusers and Their Families” with enhanced program design.

The Project provides counselling and support services to substance abusers and their families, aims to increase substance abusers’ motivation to receive drug treatment services; help substance abusers to reduce drug use frequency and/ or quit drug; enhance the capabilities of family members to support drug abusers; prevent intergenerational drug abuse and increasing children's awareness of self-protection through picture book counselling.

Enhanced services of the Project include personal growth or life skills training workshops for substance abusers, workshops to enhance self-efficacy of family members and parent-child activities for substance abusers and their family members.

截至2025年3月31日，「再繪人生2.0」的服務進度如下：

Progress of “Life Recreate 2.0” as at 31 March 2025:

主要服務內容及成果指標 Services and expected performance indicators	服務進度 Progress
提供不少於900次熱線及即時通訊系統查詢服務，接觸及識別300名吸毒者及60名吸毒者家人。 Provide 900 times hotline service, identify 300 substance abusers and 60 family members of substance abusers.	已提供249次熱線及即時通訊系統查詢服務，並已接觸及識別78名吸毒者及30名吸毒者家人。 Provided 249 times hotline service, 78 substance abusers and 30 family members were identified.
為180名吸毒者共提供不少於1,080節的危機介入及戒毒輔導服務。 Provide 1,080 sessions of crisis intervention and drug counselling service to 180 substance abusers.	已為55名吸毒者提供264節危機介入及戒毒輔導服務。 Provided 264 sessions of crisis intervention and drug counselling service to 55 substance abusers.
招募60位吸毒者出席不少於6節個人成長或生活技能工作坊，總出席人次達60。 Recruit 60 substance abusers to attend 6 sessions of personal growth or life skills training workshop, with a total of 60 attendance.	已為16名吸毒者舉行3節個人成長工作坊，合共21出席人次。 Organized 3 sessions of personal growth or life skills training workshop for 16 substance abusers, with a total of 21 attendance.
招募60位吸毒者家人出席不少於6節家屬支援工作坊，總出席人次達60。 Recruit 60 family members of substance abusers to attend 6 sessions of supportive workshop, with a total of 60 attendance.	已為26名吸毒者家人舉行2節家屬支援工作坊，出席人次26。 Organized 2 sessions of supportive workshop for 26 family members of substance abusers, with a total of 26 attendance.
為60名吸毒者家人提供不少於240節支援、繪本輔導服務 Provide 240 sessions of supportive service and picture-book counselling to 60 family members of substance abusers.	已為16名吸毒者家人提供73節支援及繪本輔導服務。 Provided 73 sessions of supportive service and picture book counselling to 16 family members of substance abusers.
招募60名吸毒者及其家人，提供不少於10次家人親子活動，總出席人次達120。 Recruit 60 substance abusers and their family members to attend 10 sessions of parent-child activities, with a total of 120 attendance.	已為63名吸毒者及其家人，舉行了3次家人親子活動，出席人次72。 Organized 3 sessions of parent-child activities for 63 substance abusers and their family members, with a total of 72 attendance.

活動剪影 Activities Highlights



個人成長工作坊
Personal growth training workshop



家屬支援工作坊
Supportive workshop for family members of substance abusers



繪本故事分享會
Sharing session of picture book release



親子活動
Parent-child activity

機構自資項目

Self-Financing Project

「生命樹」培訓及輪椅接送服務（自資社會企業）

“Life Tree” Training and Caring Escort Service (Self-Financing Social Enterprise)

「義人所結的果子，就是生命樹，有智慧的必能得人。」（詩篇11:30）

“The fruit of the righteous is a tree of life; and he that winneth souls is wise.”
(11:30 Proverbs)

（一）計劃簡介 Introduction

「生命樹」培訓及輪椅接送服務是一項自負盈虧的社會企業項目，由2017年開始探討及籌辦，至2019年12月正式啟動，目的是透過開拓社會企業服務，擴闊網絡及資源，為戒毒康復者及其他更新人士提供在職培訓及就業機會，協助他們重投社會。計劃於2021年9月正式列入「社企指南」，並於2023年2月開始參與民政事務總署的「社企Tree嚟計劃」。

計劃包括兩個主要項目：

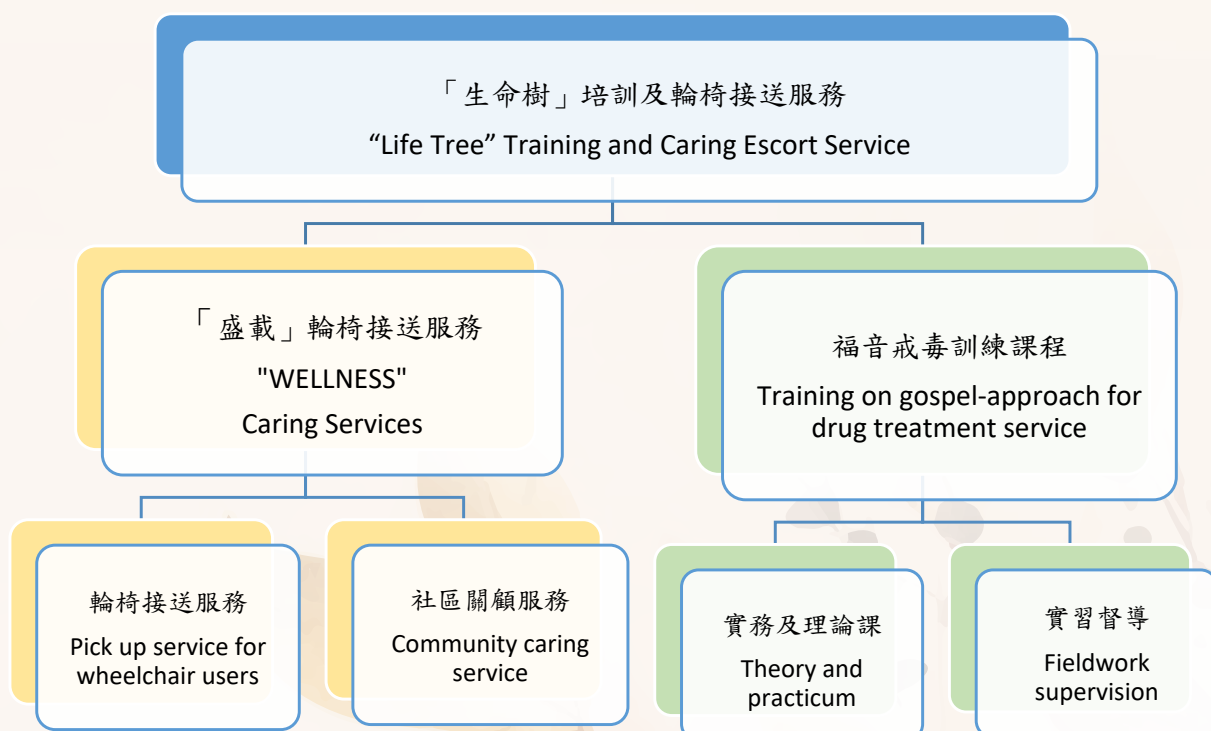
1. 「盛載」輪椅接送服務
2. 「生命樹」關顧實務及福音戒毒訓練課程

“Life Tree” Training and Caring Escort Service is a self-financing social enterprise launched in December 2019. Aim of the Project is to provide former drug abusers and rehabilitated persons with on-the-job training and job opportunities through expansion of the Association’s network and resources, and to facilitate their social re-integration. The Project was listed on the “SE Directory” since September 2021 and has participated in the “SE Tree Mark” Programme of Home Affairs Department since February 2023.

The Project includes two major parts:

1. “Wellness” Caring Services
2. “Life Tree” Training on Gospel-Approach for Drug Treatment Service

（二）計劃內容 Project Details



1. 「盛載」輪椅接送服務 'Wellness' Caring Services

以實質行動表達關愛和支援，協助輪椅使用者／行動不便人士解決交通、覆診或取藥等問題，可簡單透過電話9298 6060進行預約。當計劃的發展及財政穩定後，會聘請戒毒康復者擔任關顧員，為有需要人士提供社區關顧服務；或按當事人意願連繫到所在社區的社會服務單位／教會。

「盛載」服務目標：

- i. 為行動不便的殘疾人士和長期病患者提供便捷及相宜的交通服務，以實質行動表達關愛和支援。
- ii. 透過接觸，加強各界共融、減低對身體障礙人士或戒毒康復者的負面標籤。

'Wellness' is a pickup service for wheelchair users and persons with limited mobility. We would also accompany service users to attend medical consultations on request. Service users can simply make an appointment with us by phone (Tel. 9298 6060). We plan to employ former drug abusers as assistants to provide community care service after the service is well developed. We can also connect service users to social service units or churches in their community on request.

Aims of 'Wellness' Caring Services:

- i. To show our concern and support to persons with disabilities/ chronic illness by providing convenient and affordable transportation for travelling.
- ii. To enhance an inclusive society and to reduce the negative label of people with physical disabilities or drug addicts.



盛載福祉車
Welcab of 'Wellness' Caring Services



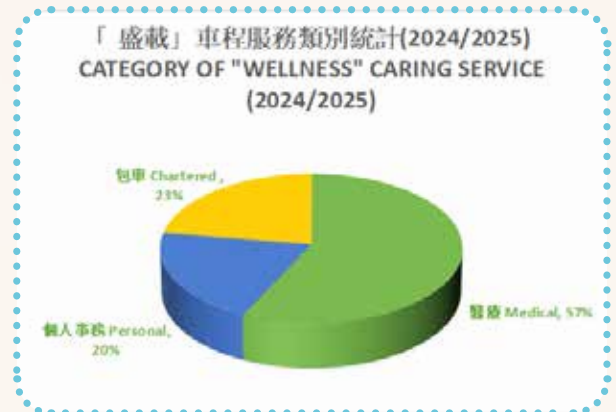
為輪椅使用者提供便捷相宜的接送服務
Provide convenient and affordable transportation service to wheelchair users

「盛載」輪椅接送服務匯報(4/2024-3/2025)

- 「盛載」於2024/2025年度為輪椅使用者合共提供475程接送服務；醫療事務相關的接送服務共271程，其他個人事務及包車等佔204程。
- 為加強衛生防疫安全，安排定期進行車廂清潔。車廂內擺放口罩及酒精搓手液，供服務對象使用。
- 服務由開始至本年度分別透過「沿途有里」募捐計劃及獲得有心人及堂會捐助，籌得合共\$67,016善款作為「慈惠車費」，為有經濟困難人士減免車資，以實報實銷形式進行。2024/2025年度為有經濟困難人士合共提供34程慈惠資助，資助額達港幣\$6,152。

Progress report of 'Wellness' Caring Services (4/2024-3/2025)

- 'Wellness' has provided 475 pickup services to wheelchair users in 2024/2025, 271 pickup services were medical related while 204 pickup services were related to personal issues.
- We have taken epidemic preventive measures to protect service users and our colleagues from infection. Hand sanitizers and masks are provided to service users and the car would be disinfected regularly.
- Since the operation of 'Wellness' Caring Services, an accumulation of donations \$67,016 were received from individual donors, Churches and the "Stand by You Fundraising Program" for "Kindness Prepaid Fare" to support service users with financial difficulty in form of reimbursement. In 2024/2025, we have offered a total of 34 charity rides equivalent to HK\$6,152 to users in need.



2. 「生命樹」福音戒毒訓練課程

“Life Tree” Training on Gospel-Approach for Drug Treatment Service

基督教巴拿巴愛心服務團由1981年開始提供福音戒毒服務，由資深牧者及同工從經驗中整理出一系列的「福音戒毒訓練課程」，既可為業界培訓工作人員，更可以為畢業學員提供進修的選擇，回頭堅固其他學員。

目標：

- 透過社企，為戒毒康復者提供就業機會，加強他們重返社會生活的信心。
- 提供戒毒服務的專業培訓，為業界栽培人手；及增加社會人士對戒毒服務的認識。

Barnabas Charitable Service Association has been providing gospel-approach drug treatment service since 1981. The Association has summarized experiences of senior pastors and colleagues to launch a series of Gospel-Approach Training Course for Drug Treatment Service, in order to provide training for colleagues in the drug treatment field. Former drug abusers can also join the training to advance their skills for serving people in need.

Aims:

- To provide job opportunities for former drug abusers and build up their confidence in social re-integration.
- To provide professional training on gospel-approach for drug treatment service, in order to well equip service manpower and increase understanding of drug rehabilitation services among general public.

3. 慈善義賣平台 CC Sell (Charity & Care Sell)



機構於2022年10月正式推出線上慈善義賣平台——CC Sell，銷售機構刊物、學員／義工手工製品、有心人捐贈的禮品等；籌得善款用作支持「生命樹」培訓及輪椅接送服務的營運及拓展。

我們非常感恩獲得geligulu.com義務提供諮詢及技術支援服務，讓義賣平台得以順利推出；期待平台能得到大家的支持，歡迎登入<https://ccsell.barnabas.org.hk>瀏覽。

Our online charity sale platform - CC Sell (Charity & Care Sell) was launched in October 2022. We aim at raising funds to support and further develop our "Life Tree" Training and Caring Escort Service via online sale of Association's publications, handmade products by trainees/ volunteers, and gifts donated by "Secret Angels". We are looking forward to your support. For further details, please visit: <https://ccsell.barnabas.org.hk>.



慈善義賣平台銷售物品 Our products sale online

請以禱告承托這項服務，願：「我們行善、不可喪志、若不灰心、到了時候、就要收成。」（加拉太書6:9）

We need your prayer. 'And let us not get tired of well-doing; for at the right time we will get in the grain, if we do not give way to weariness.' (6:9 Galatians)

服務使用者心聲

Message of Service Recipients

逆旅分享(Yan)

期待已久的逆旅活動終於在一聲鑼響後圓滿結束了。雖然在途中出了點意外，有姊妹不小心扭傷腳踝跌在地上，膝頭也擦損了。然後在老師的一番包紮後，這位姊妹稍作休息便重新站起來繼續向前行。我衷心佩服這位姊妹的堅毅和忍痛的能力。為了順利完成逆旅，大家都付出了努力。由始至終，大家互相扶持直到終點。在最後冲刺的那一刻，大家滿懷著成就開心的笑了。感謝老師和同工們對我們的支持，在途中不僅幫我們減輕負重，還適時給我們提供食物，為我們加油，令整個逆旅變得不那麼枯燥，全程充滿人情味。最後，要感恩神賜給我們陰涼的天氣，讓我們不至受太陽暴曬，並且全程守護我們的安全，成就了這次的逆旅活動。

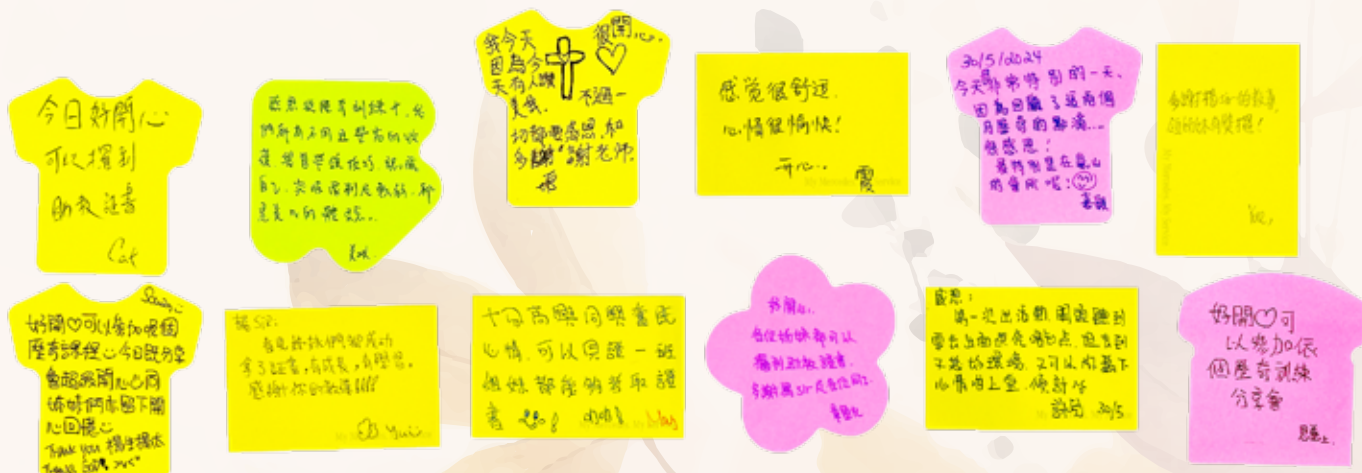
不可能變成可能

而我可以... 4 做家姐啦
因為以前 4 (二) 家姐 順應的時候
毒品奪走佢好多屬於佢嘅應有的
興趣和快樂!
佢嘅時寶! 佢嘅自信! 就在佢自己
這個旅程中 佢走著思味... 4 (二) 家姐
現在裏外一致 敬謝! 敬謝!
雖然有時惡耶吃口... 但
都是(正的) 巴拿巴
特此 多謝各位老師各位社工
各位導師 多謝!
羊 敬上

家人感謝卡



歷期導師課程心聲



同工培訓及團隊建立

Staff Training and Team Building

我們重視同工的培訓及團隊的建立，除了推薦同工參加外界舉辦的培訓課程外，機構亦會定期舉辦同工團契及內部培訓活動，提升同工個人的工作能力外，促進同工的交流，達致彼此同心，互為肢體，為上帝的禾場工作。

Staff training and team building is crucial to enhance staff members' ability for working in God's mission field. We would organize staff exchange activities to facilitate our team spirit; and enhance staff members' ability via external and internal training course of different topics.

2025同工新年團拜
2025 Lunar New Year Gathering



2024全體職員會議暨同工團契
All Staff Meeting 2024



「預防工作間暴力」工作坊
"Management of Violence" Workshop



常見精神健康問題及藥物濫用講座
“Common mental health problem & substance abuse” Seminar



心肺復甦法及自動心臟除顫器課程
CPR & AED Course



同工團契
Staff Fellowship



急救證書課程
“Certificate in First Aid” Course



2024同工退修會
Staff Retreat 2024



機構特別活動剪影

Highlights of Special Events

基督教巴拿巴愛心服務團有限公司周年會員大會 (2024年10月5日)
Annual General Meeting of Barnabas Charitable Service Association Limited (5 October 2024)



基督教巴拿巴愛心服務團2024年9月14日港島區賣旗日
'Flag Day of Barnabas Charitable Service Association' on 14 September 2024



續顧成果分享會暨義工嘉許禮 (2025年3月1日)
Sharing of Achievement cum Volunteer Award Presentation (1 March 2025)



感謝我們可愛的團隊
Many thanks to our lovely team



馮元璋副主席代表致歡迎辭
Opening remarks by Mr. Dennis FUNG (Vice Chairman)



齊來敬拜
Praised the Lord with music



李銳民牧師證道
Rev. LEE preached the sermon



義工分享
Sharing of volunteer



家屬見證學員的改變和成長
Family members shared their witness of trainee's changes and growth.



致送紀念品予友好機構及義工 Appreciation to our fellow partners and volunteers



我們的驕傲 Proud of our trainees' achievement



活動後輕食聚餐 Gathering with light snack after event



第五屆「基督女精兵」課程畢業禮 5th Graduation Ceremony of 'Soldiers of Christ' Training Course



「積金好僱主」嘉許計劃 Good MPF Employer Award

為感謝同工的辛勞付出，機構為同工作出強積金自願性供款，並按服務年資提升供款比率，為同工提供更佳的退休福利。

To appreciate staff members' contribution and loyalty, we offered MPF voluntary contribution to our staff members for better retirement benefits.



機構連續五年獲頒「積金好僱主」獎狀
Barnabas Charitable Service Association Limited
was awarded as 'Good MPF Employer' for five
consecutive years

機構交流互訪 Exchange & Visit



參與香港社會服務聯會舉辦的「戒毒輔導服務交流會2024」

Participated in the Exchange Seminar organized by HKCSS



「低碳想創坊」聯合創辦人莊陳有先生到訪南丫島訓練之家

Mr. CHONG Chan-yau, Co-founder of Carbon Care InnoLab paid visit to Lamma Training Centre



金鐘扶輪社賽馬會「無毒青年有出路」計劃支持機構

Supporting organization of the 'SNTD Project' of Rotary Club of Admiralty



明愛樂協會同工到訪馬鞍山中途宿舍交流
Exchange meeting with staff members of Lok Heep Club



業界祈禱會
Prayer meeting with fellow partners



董事會義務秘書楊浩基先生代表出席懲教署「更生伙伴嘉許計劃頒獎典禮2024」
Mr. Bernard YOUNG, Honorary Secretary attended the 'Rehabilitation Partners Award Scheme Award Presentation Ceremony 2024' organized by the Correctional Services Department



善導會同工到訪馬鞍山中途宿舍交流
Exchange meeting with staff members of Side by Side



工作經驗分享'Post-registration Certificate Course in Psychiatric Rehabilitation Nursing 24/25'
Sharing with participants of 'Post-registration Certificate Course in Psychiatric Rehabilitation Nursing 24/25'



董事會副主席馮元璋先生代表參加「勞福局局長與社福機構主席參觀國家安全展覽廳活動」
Mr. Dennis FUNG, Vice Chairman attended the event 'SLW and chairmen of social welfare organisations visit National Security Exhibition Gallery of HKSAR'.

財政報告

Financial Reports

BARNABAS CHARITABLE SERVICE ASSOCIATION LIMITED 基督教巴拿巴愛心服務團有限公司 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2025

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2025

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
Income			
Social Welfare Department ("SWD")'s subventions			
- Regular subventions		9,704,787	8,623,606
- Block grant		131,000	125,000
- Other non-routine subventions		--	28,999
Lodging and meals fee income		1,654,687	1,321,823
Other subventions			
- Beat Drugs Fund Association projects	3	1,778,747	1,288,842
- V-up volunteers level up network		--	359,998
- Educational program for rehabilitating young drug abusers		295,119	366,327
General donation income		501,175	307,480
Life tree training and caring escort service			
- Fund-raising income		2,422	19,816
- Service fee income		130,707	124,458
Bank interest income		214,126	148,683
Income from feed-in tariff scheme		71,823	69,085
Ng Teng Fong Charitable Foundation allocation		50,000	51,400
Staff meals income		14,444	15,336
Plant 360 programme fund-raising income		2,400	25,000
Flag day fund-raising income	14	427,613	--
Sundry income		63,496	84,853
		<u>15,042,546</u>	<u>12,960,706</u>
Expenditure			
Personal emoluments		(7,856,288)	(7,047,214)
Utilities		(261,912)	(247,147)
Food		(444,378)	(372,181)
Administrative expenses		(239,570)	(239,218)
Stores and equipment		(328,958)	(261,308)
Minor repairs and maintenance		(299,069)	(323,390)
Programme expenses		(602,410)	(502,431)
Transportation and travelling		(80,603)	(70,837)
Insurance		(151,821)	(140,794)
Miscellaneous		(90,105)	(70,948)
Rent and rates		(535,252)	(527,260)
Block grant expenses		(108,950)	(130,597)
Other subventions expenses			
- Beat Drugs Fund Association projects	4	(2,409,744)	(1,772,837)
- Educational program for rehabilitating young drug abusers		(308,468)	(278,261)
- Hong Kong Jockey Club Solar Care Programme		(35,803)	(34,965)
Life tree training and caring escort service expenses		(421,485)	(410,566)
Ng Teng Fong Charitable Foundation allocation expenses		(5,507)	(1,400)
Plant 360 programme expenses		(7,635)	(11,295)
Flag day fund-raising expenses	14	(13,880)	--
Depreciation		(1,157,471)	(1,157,471)
		<u>(15,359,309)</u>	<u>(13,600,120)</u>

BARNABAS CHARITABLE SERVICE ASSOCIATION LIMITED
基督教巴拿巴愛心服務團有限公司
FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2025

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED)
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2025

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
Deficit before tax	5	(316,763)	(639,414)
Income tax expense	7	—	—
Deficit for the year		(316,763)	(639,414)
Other comprehensive surplus for the year		—	—
Total comprehensive deficit for the year		(316,763)	(639,414)

The accompanying notes including accounting policies form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

鳴謝 (公司 / 團體 / 機構)

Acknowledgments

承蒙下列機構於2024/2025年度積極協助、慷慨支持或捐贈本會事工，謹此致謝：
(排名按筆劃序，衷心致謝)

- 中華基督教會合一堂
- 中華基督教會林馬堂
- 中華基督教禮賢會紅磡堂
- 北角衛理堂
- 安徒生會南丫島中心
- 旺角浸信會
- 東華三院越峰成長中心
- 東華三院——遠酒高飛預防及治療酗酒服務
- 東方基督教會聖光堂有限公司
- 明愛南區青少年外展社會工作隊
- 明愛容園中心
- 明愛樂協會
- 金巴倫長老會沙田堂
- 香港青少年服務處心弦成長中心
- 香港青年協會赤柱戶外活動中心
- 香港宣教會恩霖社區服務中心——長者服務
- 香港宣教會恩霖社區服務中心——家庭資源及支援服務
- 香港特別行政區政府社會福利署
- 香港基督教服務處PS33
- 香港特別行政區政府教育署
- 英華女學校
- 循道衛理聯合教會
- 循道衛理聯合教會九龍堂
- 循道衛理聯合教會將軍澳堂
- 新生命城市教會
- 善導會——水銀星3號健康教育計劃
- 飲食業福音團契有限公司——五餅二魚
- 視障人士福音中心
- 黃廷方慈善基金有限公司
- 禁毒基金會
- 基恩敬拜
- 基督教九龍五旬節會暉明堂有限公司
- 基督教青少年牧養團契
- 基督教信深牧養之家
- 基督教宣道會大埔堂
- 基督教宣道會北角堂
- 基督教宣道會利福堂
- 基督教宣道會寶湖堂
- 基督教福臨教會
- 慈悲香港2020有限公司
- 路德會青欣中心
- 獎券基金
- 禧福協會——路中心
- ACTS 29 (HONG KONG)
- Celeste's Garden
- The Helena May
- True Light Middle School of HK
- Training For Life
- Q Time Cafe
- Outward Bound Hong Kong

個別義工名字未能盡錄，尚祈見諒，願主記念每一位義工的擺上，親自賜福，主恩滿溢。

謹此向各位曾參與本會事工、舍務的義工致謝，因著各位的無私奉獻，
讓同工及舍友一同經歷了上帝的愛和恩典，本會將於義工嘉許禮中再向各位逐一致謝。

捐款支持

Donation

捐款回條

請以正楷填寫以下資料，並在適當空格內填上「✓」號

☐ 一般捐款\$ _____；支持機構按需要靈活運用。

專項捐款

☐ 栽種360計劃\$ _____；為學員提供職業培訓課程及相關費用。

☐ 社企「生命樹培訓及輪椅接送服務」\$ _____；支持社企營運。

☐ 沿途有里計劃\$ _____；用作減免有經濟困難人士使用輪椅接送服務費用

捐助金額：

☐ HK\$100

☐ HK\$300

☐ HK\$500

☐ HK\$_____（其他金額）

捐款方法：

☐ 現附上抬頭「基督教巴拿巴愛心服務團有限公司」的劃線支票，

支票號碼：_____。

☐ 直接存入本機構的恒生銀行戶口296-9-057963，並連同銀行入數紀錄及此表格，郵寄、傳真或電郵至本辦事處。

☐ 用PayMe捐款，請掃描以下QR code
進行捐款。

☐ 用轉數快捐款，請掃描以下QR code
進行捐款。



附註：☐ 本人／團體欲取回捐款收據（凡捐款港幣一百元以上者，可獲發免稅收據）

聯絡人資料：

姓名（中）：_____（英）：_____

所屬團體（如適用）：_____傳真：_____電郵：_____

電話：（日間）_____（手提電話）_____

地址：_____

請將此表格寄回新界馬鞍山利安邨利華樓地下A及B翼或傳真至2640 0391或電郵至 admin@barnabas.org.hk



Barnabas Charitable Service Association Limited
基督教巴拿巴愛心服務團有限公司

電話 Tel :2640 1683
傳真 Fax :2640 0391
電郵 Email :mos-office@barnabas.org.hk
網址 Website :www.barnabas.org.hk

「生命樹服務計劃」之「盛載」輪椅接送服務

電話查詢 Tel :9298 6060/2640 1683
電郵 Email :project2@barnabas.org.hk
wellnessservice2019@gmail.com



機構網頁宣傳



盛載輪椅接送服務
宣傳片